

Н. Г. Румак, Н. Крнета

**САМОУЧИТЕЛЬ
ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА
в схемах и таблицах**



Издательство АСТ
Москва

УДК 821.521(075)
ББК 81.2Япо-9
Р86

Румак, Наталья Григорьевна.

Р86 Все правила японского языка в схемах и таблицах / Н. Г. Румак, Н. Крнета. — Москва : Издательство АСТ, 2023. — 352 с. — (Наглядный самоучитель).

ISBN 978-5-17-148051-6

Наталья Григорьевна Румак — выпускница ИСАА МГУ, кандидат филологических наук, преподаватель японского языка в ИСАА МГУ, автор учебных пособий и научных статей по японскому языку, переводчик художественной литературы.

Наталья Крнета — кандидат филологических наук. В рамках языкознания исследует вопросы японской системы письма, мужской и женской речи, изменения японского языка в эпоху Мэйдзи. Стаж преподавания более 20 лет.

Перед вами самоучитель японского языка нового типа. Все правила и разъяснения представлены в виде таблиц и схем. Пособие охватывает объем необходимой грамматики уровней JLPT N5—N4, подробно рассматриваются такие темы, как глаголы, наречия, местоимения, числительные, частицы.

Четкие и наглядные схемы помогают усвоить и повторить материал максимально эффективно. Для закрепления каждой темы даются примеры употребления.

Самоучитель адресован тем, кто только начинает изучать японский язык, но будет полезен и тем, кто хочет систематизировать уже имеющиеся знания.

УДК 821.521(075)
ББК 81.2Япо-9

ISBN 978-5-17-148051-6

© Румак Н. Г., Крнета Н., 2023
© ООО «Издательство АСТ», 2023

ЛЕКСИКА В ЯПОНСКОМ ЯЗЫКЕ

Условные обозначения в схемах:

N — именные части речи (существительные, местоимения)

A — предикативное прилагательное; основа предикативного прилагательного

Av — полупредикативное прилагательное; основа полупредикативного прилагательного

V — глагол

V(1), V(2), V(3), V(4), V(5) — первая, вторая, третья, четвертая, пятая основа глагола соответственно

V(て) — деепричастная основа глагола

Vて — деепричастие глагола

Vた — простая заключительная форма глагола в прошедшем времени

Название	Объяснение	Примеры
Канго	существительные — китайские корни или существительные, образованные сложением китайских по происхождению корней;	父母 (ふぼ) родители 勉強する (べんきょうする) заниматься, учиться

Название	Объяснение	Примеры
Канго	записываются иероглифами, как правило, читаются по онному чтению; могут быть существительными, глаголами, прилагательными, числительными со счётными суффиксами	綺麗 (きれい) красивый 五階 (ごかい) пятый этаж
Ваго	японские по происхождению слова — неизменяемые основы (существительные, местоимения, часть прилагательных) и основы с изменяемыми флексиями (окончаниями) (глаголы, часть прилагательных); записываются азбукой хирагана или иероглифами (неизменяемая часть), которые читаются, как правило, по кунному чтению, и азбукой хирагана (изменяемая часть)	母 (はは) мать 私 (わたし) 学ぶ (まなぶ) учиться 白い (しろい) белый しずか тихий 二つ (ふたつ) два

Назва- ние	Объяснение	Примеры
Гай- райго	заимствованные из других языков (кроме китайского) или созданные в Японии словжением существующих иностранных слов, обычно записываются азбукой катакана; существительные, а также глаголы и прилагательные (и некоторые числительные — обычно в составных словах), которые присоединяют к себе китайские и японские морфемы.	アイスクリーム мороженое (ice-cream) ワンピース платье (one-piece) フレキシブル (な) гибкий (flexible) ハイキング (する) идти в поход (hiking)
Гиб- рид- ные	состоящие из морфем разных слоёв лексики	台所 (だいどころ) кухня 書き道具 (かきど うぐ) письменные принадлежности タバコ入れ (たばこいれ) портсигар

ЧАСТИ РЕЧИ

СЛУЖЕБНЫЕ СЛОВА		ЗНАМЕНАТЕЛЬНЫЕ СЛОВА		
Неизменяемые	Изменяемые	Неизменяемые		Изменяемые
Падежные показатели	Вспомогательные служебные слова	Атрибуты (не могут быть подлежащим)	Имена (могут быть подлежащим)	Предикативы

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ СЛУЖЕБНЫЕ СЛОВА	
Вспомогательные глаголы	Граммемы (грамматические показатели залога, наклонения и т.д.)

АТТРИБУТЫ			
Не могут быть определением		Могут быть определением	
Междометия	Союзы	Приименные	Наречия

ИМЕНА		
Имена существительные	Местоимения	Числительные

ПРЕДИКАТИВЫ		
Глаголы	Предикативные прилагательные	Полупредикативные прилагательные

Структура предложения

Изъявительное подлежащее	Прямое дополнение	Сказуемое	
Вопросительное подлежащее/ вопросительное слово	Подлежащее/ вопросительное слово	Сказуемое	Вопросительная частица

Структура синтагмы

Определение	Определяемое
-------------	--------------

Существительные

Собственные и нарицательные, одушевлённые и неодушевлённые, неизменяемые как правило, не имеют категории числа, однако, при необходимости, число может выражаться дополнительными средствами (аффиксами, редупликацией и т.п.).

Для выражения синтаксической позиции присоединяют к себе служебные слова: падежные показатели, послелогии, частицы. В предложении могут выполнять функции подлежащего, прямого и косвенного дополнения, определения, именной части составного именного сказуемого.

МЕСТОИМЕНИЯ

Личные местоимения

Различаются стилистически (по степени вежливости).

Присоединяют те же падежные показатели, что и существительные, в предложении могут играть такую же синтаксическую роль (подлежащее, прямое или косвенное дополнение, определение, именная часть составного именного сказуемого).

Местоимение	Значение	Примеры
私 わたし*/ わたくし (более вежливо) 私たち	я (мест. 1 л. ед. ч.) мы (мест. 1 л. мн. ч.)	私は明日行きます。 Я пойду завтра. 私たちは明日行きます。 Мы пойдем завтра.
あなた あなた方	ты, вы (мест. 2 л. ед. ч.; вежл.) вы (мест. 2 л. мн. ч.; вежл.)	あなたは行きますか。 Ты пойдёшь/Вы пойдёте? あなた方は行きますか。 Вы пойдёте?

Местоимение	Значение	Примеры
君 きみ きみたち	ты (мест. 2 л. ед. ч.; фам.) вы (мест. 2 л. мн. ч.; фам.)	君は何がしたい? Что ты хочешь делать? 君たちは何がしたい? Что вы хотите делать?
あの人 あの人たち	он, тот человек (мест. 3 л. ед. ч.; нейтр.) они, те люди (мест. 3 л. мн. ч.; нейтр.)	あの人も行きますか。 Он тоже пойдёт? あの人も行きますか。 Они тоже пойдут?
あの方 あの方々	он, тот господин (мест. 3 л. ед. ч.; вежл.) они, те господа (мест. 3 л. мн. ч.; вежл.)	あの方は先生です。 Он учитель。 あの方々はみな先生です。 Они все учителя。
彼 かれ かれら	он (мест. 3 л. ед. ч. м.р.; нейтр. либо фам.) они (мест. 3 л. мн. ч. м.р. или относящееся к группе мужчин и женщин; нейтр. либо фам.)	彼は私の友達です。 Он мой друг。 彼らも一緒に行きます。 Они тоже пойдут вместе (с нами)。

Местоимение	Значение	Примеры
彼女 かの じょ	она (мест. 3 л. ед. ч. ж. р.; нейтр. либо фам.)	彼女は私の友達です。 Она моя подруга.
かのじょたち	они (мест. 3 л. мн. ч. ж. р.; нейтр. либо фам.)	彼女たちは一緒に行きました。 Они пойдут вместе (с нами).
誰 だれ	кто (вопросительное местоимение, относится к сущ., обозначающим человека; нейтр.)	あの人は誰ですか。 — (あの人は) 山田さんです。私の友達です。 Кто он? — Господин Ямада. (Он) мой друг.
どなた	кто (вопросительное местоимение, относится к сущ., обозначающим человека; вежл.)	あの方はどなたですか。 — (あの方は) 山田先生です。私たちの教師です。 Кто тот господин? — Учитель Ямада. (Он) наш преподаватель.

* Нужно иметь в виду, что японцы гораздо реже пользуются личными местоимениями, чем говорящие на европейских языках. Лучше, по возможности, избегать местоимений. При необходимости обратиться к человеку напрямую предпочтительнее пользоваться фамилией и суффиксом вежливости –*сэн*, либо начинать вопрос с вежливого извинения: 失礼ですが (шつれいですが) «Простите, пожалуйста...»

Притяжательные местоимения

Отдельного класса притяжательных местоимений в японском языке нет. Для выражения отношений принадлежности предмета или лица другому лицу употребляются личные местоимения в родительном падеже:

Местоимение	Значение	Примеры
私の 私たちの うちの	мой, мои наше, наши наш	私の本 моя книга 私たちの教室 наша аудитория うちの妹 моя младшая сестра
あなたの* あなた方の	ваш ваши	あなたの友達/お友達 ваш друг あなた方の発表/ご発表 ваше выступление
君の きみたちの	твой ваши	君の言葉 твои слова 君たちの願い ваша просьба
あの人の あの人の	его их	あの人のじてんしゃ его велосипед あの人の先生の先生 их учитель
あの人の あの人の	его их	あの人の会社 его компания あの人の社長 их начальник
彼の かれらの	его их	かれのもの его вещь かれらのもの их вещь

Местоимение	Значение	Примеры
彼女の かのじょたちの	ее их	かのじょの犬 ее собака かのじょたちの飲み物 их напитки
誰の どなたの	чье, чей чье, чей	誰のものですか。 Чья (это) вещь? どなたのものですか。 Чья (это) вещь?

Как сказано выше, японцы, где возможно, избегают употребления местоимений. Особенно это относится к местоимениям 2-го лица, в том числе — к образованным от них форм с притяжательным значением. Как правило, вместо *あなたの* или *あなたの方* употребляются гоноративные префиксы *О-* или *ГО-* с вежливым значением «ваш» (см. также раздел «Вежливая речь»).

Предметно-указательные местоимения

В отличие от русского языка, где существуют два плана указательных местоимений, ближний (это) и дальний (то), в японском существует три плана: входящее в круг говорящего, входящее в круг собеседника и не принадлежащее ни тому, ни другому (либо находящееся в поле зрения, либо знакомое всем собеседникам). Также соответствующие местоимения могут указывать на упомянутое в речи: то, о чём говорится сейчас, то, о чём говорилось только что, и то, о чём все собеседники имеют общее представление.

Предметно-указательные местоимения могут выполнять все синтаксические функции существительных, кроме определения, т.е. в предложении могут быть подлежащими, сказуемыми, дополнениями.

Местоимение	Значение	Примеры
これ	это; указательное местоимение первого плана (входящее в пространство говорящего либо то, о чём идёт речь)	これは何ですか。—それはぺんです。 Это (у меня) что такое? — Это (у вас) ручка。これはおもしろいですね。—そうですね、本当におもしろいです。 Это (то, что мы сейчас испытываем в непосредственных ощущениях) интересно, правда? — Действительно, интересно。これから図書館へ行きます。 Сейчас (в будущем, начиная от настоящего момента) пойду в библиотеку。
それ	то; указательное местоимение второго плана (входящее в пространство собеседника либо то, о чём только что говорилось)	それは何ですか。—これはぺんです。 Что это (у вас) такое? — Это (у меня) ручка。市内見物をしましたか。それはおもしろいですね。—ええ、そうです。 Вы были на экскурсии по городу? Это интересно。— Да, действительно。それをもってきてください。

Местоимение	Значение	Примеры
あれ	вон то; указательное местоимение третьего плана (не входящее в пространство собеседников, но видимое им обоим, либо то, о чём все собеседники имеют представление).	あれは何ですか。 — どれですか。 — あれです。 — あれは博物館です。 Что это (там)? — Где? — Вон там。 — Там музей。 博物館はどれですか。 — あれです。 Где (который здесь) музей? — (Музей) вон то。 あれはどうでしたか。 — (あれは) おもしろかったですよ。 И как оно? — Очень интересно было!
何なに、なん	что (вопросительное местоимение, относится к неодуш. существительным или к сущ., обозначающим животных)	これは何ですか。 — それはペンです。 Это что? — Это ручка。 あそこに何がいますか。 — 犬がいます。 Там кто (животное)? — (Там) собака。
どれ	что, который из имеющихся предметов (вопросительное местоимение, относится к неодуш. сущ., обозначающим предметы)	ペンはどれですか。 — (ぺんは) あれです。 — Ручка где (которая из имеющихся предметов)? — (Ручка) вон то。

Указательные местоимения

Так же обозначают три плана, но употребляются только вместе с существительными (представляя собой сращение соответствующего «корня» — КО-, СО- или А- с морфемой род. падежа –НО; формы КОРЭ-НО, СОРЭ-НО, АРЭ-НО встречаются редко). Соответствующее вопросительное местоимение — ДОНО.

Местоимение	Значение	Примеры
この	этот (входящий в пространство говорящего либо то, о чём идёт речь)	このペンは私のです。 Эта ручка — моя. この話はおもしろいです。 Эта история (которую я сейчас слушаю) интересная.
その	тот (входящий в пространство собеседника либо то, о чём только что говорилось)	そのペンはだれのですか。 Та ручка чья? その話はだれから聞きましたか。 Эту историю (которая только что прозвучала) ты от кого слышал?
あの	вон тот (не входящий в пространство собеседников, но видимый им обоим, либо то, о чём все собеседники имеют представление)	あの建物は図書館です。 То здание — библиотека. あの話は彼も知っていますか。 Ту историю (о которой мы говорили) он тоже знает?